M A N I T O B A

THE MANITOBA NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT ACT

C.C.S.M. c. N33

LOI SUR LA MISE EN VALEUR DES RESSOURCES NATURELLES DU MANITOBA

c. N33 de la *C.P.L.M.*

As of 28 Mar. 2024, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 28 mars 2024. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

LEGISLATIVE HISTORY

The Manitoba Natural Resources Development Act, C.C.S.M. c. N33

Enacted by	**Proclamation status (for provisions in force by proclamation)**
RSM 1987, c. N33	whole Act: in force on 1 Feb 1988 (Man. Gaz. 6 Feb 1988)
Amended by	
SM 2001, c. 39, s. 31	in force on 1 May 2002 (Man. Gaz.: 18 May 2002)
SM 2004, c. 42, s. 107	
SM 2013, c. 54, s. 51	

HISTORIQUE

Loi sur la mise en valeur des ressources naturelles du Manitoba, c. N33 de la C.P.L.M.

Édictée par	**État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation**
L.R.M. 1987, c. N33	l'ensemble de la Loi : en vigueur le 1er fèvr. 1988 (Gaz. du Man. : 6 fèvr. 1988)
Modifiée par	
L.M. 2001, c. 39, art. 31	en vigueur le 1er mai 2002 (Gaz. du Man. : 18 mai 2002)
L.M. 2004, c. 42, art. 107	
L.M. 2013, c. 54, art. 51	

CHAPTER N33

THE MANITOBA NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT ACT

TABLE OF CONTENTS

Section

1 Definitions
2 Incorporation of corporations
3 Purchase of shares, etc., by government
4 Transfer of property by government
5 Auditor
6 Disposition of shares by government
7 Authority agreements
8 Report
9 Costs from Consolidated Fund

CHAPITRE N33

LOI SUR LA MISE EN VALEUR DES RESSOURCES NATURELLES DU MANITOBA

TABLE DES MATIÈRES

Article

1 Définitions
2 Constitution de corporations
3 Achat d'actions par le gouvernement
4 Transfert de biens
5 Vérification des comptes
6 Disposition des actions par le gouvernement
7 Accords
8 Rapport
9 Frais prélevés sur le Trésor

Accessed: 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT
Current from 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT to 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT

Date de consultation : le 28 mars 2024 à 15 h 44
À jour du 28 mars 2024 à 15 h 44 au 28 mars 2024 à 15 h 44

Accessed: 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT
Current from 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT to 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT

Date de consultation : le 28 mars 2024 à 15 h 44
À jour du 28 mars 2024 à 15 h 44 au 28 mars 2024 à 15 h 44

CHAPTER N33

THE MANITOBA NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT ACT

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Definitions

1 In this Act

"corporation" means a corporation referred to in section 2; (« corporation »)

"minister" means the member of the Executive Council to whom the administration of this Act is assigned by the Lieutenant Governor in Council. (« ministre »)

Incorporation of corporations

2 The Lieutenant Governor in Council may cause one or more corporations with share capital to be incorporated under the provisions of *The Corporations Act* each with the following or like objects:

(a) to carry on all forms of the business of growing, winning, harvesting, processing and marketing natural resources or any of the products thereof;

CHAPITRE N33

LOI SUR LA MISE EN VALEUR DES RESSOURCES NATURELLES DU MANITOBA

SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

« corporation » Corporation mentionnée à l'article 2. ("corporation")

« ministre » Le membre du Conseil exécutif chargé par le lieutenant-gouverneur en conseil de l'application de la présente loi. ("minister")

Constitution de corporations

2 Le lieutenant-gouverneur en conseil peut faire constituer en vertu de la partie II de la *Loi sur les corporations* une ou plusieurs corporations avec capital-actions. Chacune de ces corporations poursuit les objets suivants ou des objets analogues :

a) exercer toutes les formes d'entreprise consistant à cultiver, récolter, moissonner, traiter et commercialiser des ressources naturelles ou des produits qui en sont tirés;

Accessed: 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT
Current from 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT to 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT
Date de consultation : le 28 mars 2024 à 15 h 44
À jour du 28 mars 2024 à 15 h 44 au 28 mars 2024 à 15 h 44

(b) to train personnel resident in the province in the performance of employee, managerial or proprietary functions pertaining to the carrying on of the business described in clause (a); and

(c) to conduct research to determine the factors that are conducive to the success of a business of the kind described in clause (a) carried on in a sparsely populated and remote area in the province by local personnel exercising employee, managerial and proprietary functions.

b) former du personnel résidant dans la province à remplir les fonctions d'employé, de directeur ou de propriétaire qui se rapportent à l'exercice de l'entreprise visée par l'alinéa a);

c) procéder à des recherches en vue de déterminer les facteurs qui contribuent au succès d'une entreprise visée par l'alinéa a) que du personnel local remplissant les fonctions d'employé, de directeur ou de propriétaire exerce dans une région de la province qui est peu peuplée et éloignée.

Purchase of shares, etc., by government

3 With the approval of the Lieutenant Governor in Council, the Minister of Finance may, subject to such conditions as the Lieutenant Governor in Council may prescribe,

(a) purchase shares of a corporation;

(b) make loans to a corporation with or without security;

(c) guarantee the payment of the principal and interest on moneys borrowed by a corporation; and

(d) make grants to a corporation.

Achat d'actions par le gouvernement

3 Le ministre des Finances peut, avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil et sous réserve des conditions que celui-ci impose :

a) acheter des actions d'une corporation;

b) consentir des prêts à une corporation, avec ou sans garantie;

c) garantir le remboursement du principal et des intérêts sur les sommes empruntées par une corporation;

d) accorder des subventions à une corporation.

Transfer of property by government

4 Notwithstanding the provisions of any other Act, the government may transfer to a corporation on such terms and conditions as the Lieutenant Governor in Council may determine any property of the government real or personal necessary or useful to the attainment by the corporation of its objects.

Transfert de biens

4 Malgré les dispositions de toute autre loi, le gouvernement peut transférer à une corporation, aux modalités que le lieutenant-gouverneur détermine, la partie de ses biens réels ou personnels nécessaires ou utiles pour que la corporation atteigne ses objets.

Auditor

5(1) Notwithstanding section 156 of *The Corporations Act* or any other provision of that Act, the accounts of a corporation shall, at least once in each year, be audited and reported on by an auditor, who may be the Auditor General, appointed by the Lieutenant Governor in Council and the cost thereof shall be paid by the corporation, and the shareholders of the corporation are not required to appoint an auditor in accordance with section 156 of *The Corporations Act* or any other provision of *The Corporations Act*.

Vérification des comptes

5(1) Malgré l'article 156 de la *Loi sur les corporations*, ou toute autre disposition de cette loi, les comptes de la corporation font l'objet, au moins une fois par année, d'un examen et d'un rapport par un vérificateur, qui peut être le vérificateur général, nommé par le lieutenant-gouverneur provincial. Les frais entraînés par l'examen sont payés par la corporation. Ses actionnaires ne sont pas tenus de nommer un vérificateur en conformité avec l'article 156 de la *Loi sur les corporations* ou toute autre disposition de cette loi.

Special audits
5(2) Notwithstanding subsection (1) and in addition to any audit made under subsection (1), the Lieutenant Governor in Council or the Auditor General may at any time order an audit of or investigation into the accounts or affairs of a corporation and where the Lieutenant Governor in Council orders an audit or investigation, he shall designate the person, who may be the Auditor General, to make the audit or investigation.

Application of section
5(3) This section ceases to have effect in respect of a corporation upon the annual meeting of shareholders following the date on which the government ceases to own directly or indirectly the majority of the issued shares of the corporation and to be a creditor, directly or indirectly, of the corporation in respect of an amount exceeding one-half of the indebtedness of the corporation.

S.M. 2001, c. 39, s. 31.

Disposition of shares by government
6(1) The government may, on such terms and conditions as may be approved by the Lieutenant Governor in Council, cause to be sold or otherwise disposed of

(a) its shares of a corporation; or

(b) the assets of a corporation the majority of the shares of which it directly or indirectly owns.

Sales to M.L.A. prohibited
6(2) The government shall not sell or otherwise dispose of its shares to any member of the Legislative Assembly directly or indirectly or to any person acting on his behalf or to any firm, corporation or organization in which a member of the Legislative Assembly has a substantial beneficial interest.

Vérification spéciale
5(2) Malgré le paragraphe (1), et en plus de l'examen fait en vertu de ce paragraphe, le lieutenant-gouverneur en conseil ou le vérificateur général peut à tout moment ordonner que les comptes ou les affaires internes d'une corporation fassent l'objet d'un examen ou d'une enquête. Lorsqu'il ordonne un examen ou une enquête, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne la personne qui en sera chargée, cette personne pouvant être le vérificateur général.

Application de l'article
5(3) Le présent article cesse de s'appliquer à une corporation dès la tenue de l'assemblée annuelle des actionnaires suivant la date où le gouvernement cesse de posséder directement ou indirectement la majorité des actions émises de la corporation et d'en être créancier, directement ou indirectement, pour un montant dépassant la moitié de l'endettement de cette corporation.

L.M. 2001, c. 39, art. 31.

Disposition des actions par le gouvernement
6(1) Le gouvernement peut, aux modalités que le lieutenant-gouverneur en conseil approuve, vendre ou aliéner autrement :

a) soit les actions d'une corporation qu'il détient;

b) soit l'actif d'une corporation dont il possède directement ou indirectement la majorité des actions émises.

Ventes à un député interdites
6(2) Le gouvernement ne peut vendre ou aliéner autrement ses actions à un député à l'Assemblée législative directement ou indirectement ou à une personne agissant en son nom, ou à une firme, une corporation ou une organisation dans laquelle ce député a un droit bénéficiaire important.

Accessed: 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT
Current from 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT to 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT
Date de consultation : le 28 mars 2024 à 15 h 44
À jour du 28 mars 2024 à 15 h 44 au 28 mars 2024 à 15 h 44

Authority agreements

7 With the approval of the Lieutenant Governor in Council, the minister may, for and on behalf of the government, enter into an agreement with the Government of Canada, or any agency thereof, or with a municipality or other local authority, or with any other person, providing on such terms and conditions as are set out in the agreement

(a) for the payment of a grant or other contribution to a corporation or to the government in respect of expenditures incurred or to be incurred by the government in relation to a corporation; or

(b) for financing of or investment in a corporation.

Accords

7 Avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le ministre peut, au nom du gouvernement, conclure un accord avec toute personne, notamment avec le gouvernement du Canada, ou un de ses organismes, ou avec une municipalité ou une autre autorité locale, lequel accord prévoit, aux modalités y indiquées :

a) soit le versement d'une subvention ou autre contribution à une corporation ou au gouvernement en raison de dépenses que celui-ci a engagées ou va engager relativement à une corporation;

b) soit le financement d'une corporation ou le placement de sommes dans cette corporation.

Report

8(1) Where under clause 3(a) shares have been purchased in a corporation, as long as the shares or any of them are owned by the government, the board of directors of the corporation shall, within four months after the end of each fiscal year of the corporation, make a written report to the minister upon the operations of the corporation during that fiscal year, including an audited statement of its operating revenues and expenditures and such other information as the Lieutenant Governor in Council may require.

Rapport

8(1) Lorsque des actions d'une corporation ont été achetées en application de l'alinéa 3a), le conseil d'administration est tenu de présenter au ministre, dans les quatre mois suivant la fin de chaque exercice, un rapport écrit sur les activités de la corporation au cours de cet exercice, y compris un état financier vérifié concernant les revenus et les dépenses d'exploitation et tout autre renseignement que le lieutenant-gouverneur en conseil exige. Cette obligation subsiste aussi longtemps que tout ou partie des actions achetées sont possédées par le gouvernement.

Tabling Report

8(2) Where the minister receives a report under subsection (1), he shall lay the report before the assembly forthwith if it is then in session, and, if the assembly is not in session, within 15 days after the beginning of the next session.

Dépôt du rapport

8(2) Le ministre dépose le rapport visé au paragraphe (1) devant l'Assemblée sans délai ou, si elle ne siège pas, au plus tard 15 jours après la reprise de ses travaux.

Report referred to Committee on Social and Economic Development

8(3) Where a report is laid before the assembly under subsection (2), it stands permanently referred to the Standing Committee of the assembly on Social and Economic Development.

S.M. 2004, c. 42, s. 107.

Renvoi en comité

8(3) Le Comité permanent du développement social et économique de l'Assemblée est automatiquement saisi du rapport déposé en vertu du paragraphe (2).

L.M. 2004, c. 42, art. 107; L.M. 2013, c. 54, art. 51.

Accessed: 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT
Current from 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT to 28 Mar. 2024 at 3:44 pm CDT
Date de consultation : le 28 mars 2024 à 15 h 44
À jour du 28 mars 2024 à 15 h 44 au 28 mars 2024 à 15 h 44

Costs from Consolidated Fund

9 The cost of administering this Act, including any expenditures made under section 3, shall be paid from and out of the Consolidated Fund with moneys authorized under an Act of the Legislature to be so paid and applied.

Frais prélevés sur le Trésor

9 Les frais d'application de la présente loi, notamment les dépenses faites en vertu de l'article 3, sont payés sur le Trésor au moyen des sommes qu'une loi de la Législature affecte à cette fin.